

The Twenty-fifth Sunday after Pentecost



19 November 2023
Solemn Mass 11.00

The Twenty-fifth Sunday after Pentecost

S. Elizabeth, W.; S. Pontian, P.M.

Organ—Sonata VI

Felix Mendelssohn

The Asperges

Please stand when the bell rings at the entrance of the Ministers.

Ant. Aspérges me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 1.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. V̄ Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sácula sæculórum. Amen. Aspérges me.

Ant. Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 1.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. V̄ Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

V̄ O Lord show thy mercy upon us. R̄ And grant us thy salvation.

V̄ O Lord, hear my prayer; R̄ And let my cry come unto thee.

V̄ The Lord be with you. R̄ And with thy spirit.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. R̄ Amen.

Introit—Jeremiah 29, 11, 12 & 14

DICIT Dóminus: Ego cógito cogitatiónes pacis, et non afflictiónis: invocábitis me, et ego exáudiam vos: et redúcam captivitátem vestram de cunctis locis. *Ps. 84, 1.* Benedixísti, Dómine, terram tuam: avertísti captivitátem Jacob. V̄ Glória Patri. Dicit Dóminus.

Please kneel and stand as the servers so do.

THUS saith the Lord: I think thoughts of peace, and not of affliction: ye shall call upon me, and I will hearken unto you, and will bring again your captivity from all places. *Ps. 85, 1.* Lord, thou art become gracious unto thy land: thou hast turned away the captivity of Jacob. V̄ Glory be. Thus saith the Lord.

Kyrie Eleison—Missa ‘Bella Amfitrit’ altera’

Orlandus Lassus

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*
Kýrie, eléison. *ijj.*

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

Please remain standing until the Ministers sit, then be seated.

GLORIA in excélsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus

GLORY be to God on high. And in earth peace good will towards men. We praise

te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecatióem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris. Amen.

thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee. We give thanks to thee for thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the Father. That takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord. Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠ art Most High in the glory of God the Father. Amen.

℣. The Lord be with you. ℞. And with thy spirit.

Please stand for the Collects.

Let us pray.

GRANT, we beseech thee, almighty God: that we, ever thinking on such things as be reasonable and pleasing unto thee, may both in word and deed fulfil the same. Through. ℞. Amen.

Let us pray.

OMERCIFUL God, enlighten the hearts of thy faithful people: and by the glorious prayers of blessed Elizabeth; make us to despise the prosperity of this world, and evermore to rejoice in thy heavenly comfort.

OVERLASTING Shepherd, look down in mercy on thy flock: and as thou didst choose blessed Pontian, thy Martyr and Supreme Pontiff to be pastor and ruler of thy Church; so at his intercession defend it with thy continual protection. Through. ℞. Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Thessalonians. I Thess. 1, 2–10

BRETHREN: We give thanks to God always for you all, making mention of you in our prayers, remembering without ceasing your work of faith, and labour of love, and patience of hope in our Lord Jesus Christ, in the sight of God and our Father: knowing, brethren beloved, your election of God: for our gospel came not unto you in word only, but also in power, and in the Holy Ghost, and in much assurance, as ye know what manner of men we were among you for your sake. And ye became followers of us, and of the Lord, having received the word in much affliction, with joy of the Holy Ghost: so that ye were ensamples to all that believe in Macedonia and Achaia. For from you sounded out the word of the Lord not only in Macedonia and Achaia, but also in every place your faith to

Godward is spread abroad, so that we need not to speak any thing. For they themselves shew of us what manner of entering in we had unto you: and how ye turned to God from idols to serve the living and true God, and to wait for his Son from heaven (whom he raised from the dead) even Jesus, which delivered us from the wrath to come. *R.* Thanks be to God.

Graduale. Ps. 43, 8–9. Liberásti nos, Dómine, ex affligéntibus nos: et eos, qui nos odérunt, confudísti. *V.* In Deo laudábimur tota die, et in nómine tuo confitébimur in sácula.

Allelúja, allelúja. *V. Ps. 129, 1.* De profúndis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi oratiónem meam. Allelúja.

Gradual. Ps. 44, 8–9. It is thou, Lord, that savest us from our enemies: and puttest them to confusion that hate us. *V.* We make our boast of God all day long, and will praise thy name for ever.

Alleluia, alleluia. *V. Ps. 130, 1.* Out of the deep have I called unto thee, O Lord: Lord, hear my voice. Alleluia.

The Holy Gospel

V. The Lord be with you. *R.* And with thy spirit.

Matthew 13, 31–35

V. ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Matthew. *R.* Glory be to thee, O Lord.

AT that time: Jesus spake this parable unto the multitudes: The kingdom of heaven is like to a grain of mustard seed, which a man took, and sowed in his field: which indeed is the least of all seeds: but when it is grown, it is the greatest among herbs, and becometh a tree, so that the birds of the air come and lodge in the branches thereof. Another parable spake he unto them. The kingdom of heaven is like unto leaven, which a woman took, and hid in three measures of meal, till the whole was leavened. All these things spake Jesus unto the multitude in parables: and without a parable spake he not unto them: that it might be fulfilled which was spoken by the prophet, saying: I will open my mouth in parables; I will utter things which have been kept secret from the foundation of the world. *R.* Praise be to thee, O Christ.

Please stand for the Gospel.

New English Hymnal N^o 349—Come, let us join

Nativity

Come, let us join our cheerful songs

With angels round the throne;

Ten thousand thousand are their tongues,

But all their joys are one.

2. ‘Worthy the Lamb that died’, they cry,

‘To be exalted thus;’

‘Worthy the Lamb’, our lips reply,

‘For he was slain for us.’

3. Jesus is worthy to receive

Honour and power divine;

And blessings more than we can give

Be, Lord, forever thine.

4. Let all creation join in one,

To bless the sacred name

Of him who sits upon the throne,

And to adore the Lamb.

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem Omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibilibus omnium et invisibilibus. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantialē Patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de cælis. *Genuflect.* Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Mariā Virgine: Et homo factus est. *Arise.* Crucifixus etiam pro nobis: sub Pōntio Pilāto passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas. Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas. Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum, ☩ et vitam venturi sæculi. Amen.

∇ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit. ∇ Let us pray.

Offertorium. Ps. 129, 1–2. De profundis clamavi ad te, Dōmine: Dōmine, exaudi orationem meam: de profundis clamavi ad te, Dōmine.

Please stand for the Creed.

I BELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Genuflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ☩ And the life of the world to come. Amen.

Offertory. Ps. 130, 1–2. Out of the deep have I called unto thee, O Lord: Lord, hear my voice: out of the deep have I called unto thee, O Lord.

Beyond all mortal praise
 God's name be ever blest,
 Unsearchable his ways,
 His glory manifest;
 From his high throne
 In power and might
 By wisdom's light
 He rules alone.

2. Our times are in his hand
 To whom all flesh is grass,
 While as their Maker planned
 The changing seasons pass.
 He orders all:
 Before his eyes
 Earth's empires rise
 Her kingdoms fall.

3. He gives to humankind,
 Dividing as he will,
 All powers of heart and mind,
 Of spirit, strength and skill:
 Nor dark nor night
 But must lay bare
 Its secrets, where
 He dwells in light.

4. To God the only Lord,
 Our fathers' God, be praise;
 His holy name adored
 Through everlasting days.
 His mercies trace
 In answered prayer,
 In love and care,
 And gifts of grace.

Solemn Preface of the Most Holy Trinity



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen. *∇* The Lord be with you. *℞* And with thy

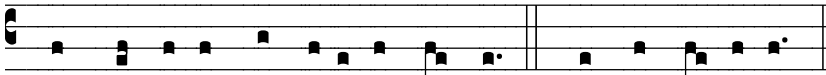


spirit. *∇* Lift up your hearts. *℞* We lift them up unto the Lord. *∇* Let us give thanks unto our



Lord God. *℞* It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty: that we should, at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God: Who with thine only begotten Son and the Holy Ghost art one God, one Lord: not one only person, but three persons in one



The peace of the Lord be alway with you. ℞ And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion of the Faithful

℣ Behold the Lamb of God, behold him who taketh away the sins of the world. ℞ Lord, I am not worthy, that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my soul shall be healed. [*Repeated thrice*]

All baptized Christians are welcome to receive Holy Communion. Please make your way via the center aisle to the rails, the Ushers will direct and assist you.

Communio. Marc. 11, 24. Amen, dico vobis,
quidquid orántes pétitis, créдите, quia
accipiétis, et fiet vobis.

Communion. Mark 11, 24. Verily, I say unto you,
What things soever ye desire, when ye pray, believe
that ye receive them, and it shall be done unto you.

Motet—Cantique de Jean Racine

Verbe, égal au Très-Haut, notre unique espérance,
Jour éternel de la terre et des cieux;
De la paisible nuit nous rompons le silence,
Divin Sauveur, jette sur nous les yeux!

Répands sur nous le feu de ta grâce puissante,
Que tout l'enfer fuie au son de ta voix;
Dissipe le sommeil d'une âme languissante,
Qui la conduit à l'oubli de tes lois!

O Christ, sois favorable à ce peuple fidèle
Pour te bénir maintenant rassemblé.
Reçois les chants qu'il offre à ta gloire immortelle,
Et de tes dons qu'il retourne comblé!

O Word, equal of the Most High,
Our sole hope, eternal day of earth and the heavens,
We break the silence of the peaceful night.
Divine Saviour, cast Thine eyes upon us!

Shed the light of thy mighty grace upon us.
Let all Hell flee at the sound of thy voice.
Dispel the slumber of a languishing soul
That leads it to the forgetting of thy laws!

O Christ, be favorable unto this faithful people
Now gathered to bless thee.
Receive the hymns it offers unto thine immortal glory
And may it return laden with thy gifts.

Gabriel Fauré

New English Hymnal N^o 312—Where the appointed sacrifice

Schütz

Where the appointed sacrifice
Of worship, praise and fervent prayer,
Ascends from earth unto the skies,
The very gate of heaven is there.

3. Open our eyes, O Christ, to see
The heavenly glory with us here;
These sacramental gifts shall be
Effectual signs that thou art near.

2. He whom the worlds cannot contain,
Our great, our universal Lord,
Among his people here doth deign
His living presence to afford.

4. Father, through him we offer up
Ourselves for ever thine to be,
Who by this bread and by this cup
Are one with Christ our Lord in thee.

∿ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

Please stand for the Postcommunions.

Let us pray.

O LORD, who hast fulfilled us with thy heavenly delights, we beseech thee; that we may ever earnestly seek after those things whereby we truly live. Through. ☩ Amen.

Let us pray.

O LORD, who hast satisfied this thy family with thy sacred gifts: we beseech thee, that we may at all times be comforted by the intercession of her whose festival we celebrate. Through.

MERCIFUL Lord, we beseech thee, to govern and preserve thy Church, which thou hast here refreshed with heavenly food: that by the guiding of thy mighty power it may serve thee in more abundant freedom, and ever keep thy true religion whole and undefiled. Through. ☩ Amen.

Dismissal

∿ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

1. *(ré-la)*

I- te, mís- sa est.
Dé- o grá- ti- as.

Blessing

Please kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ☩ and the Holy Ghost. ☩ Amen.

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

∿ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

John 1, 1-14

☩ The Beginning of the holy Gospel according to John. ☩ Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in

darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Genusflect:* And the Word was made flesh, *Arise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ℞ Thanks be to God.

The Angelus

℣ The Angel of the Lord brought tidings unto Mary. ℞ And she conceived by the Holy Ghost.

℣ Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. ℞ Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

℣ Behold, the handmaid of the Lord. ℞ Be it unto me according to thy word.

℣ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

℣ And the word was made flesh. ℞ And dwelt among us.

℣ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

℣ Pray for us, O Holy Mother of God. ℞ That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts: that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel; so by his ✠ Cross and Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. ℞ Amen.

New English Hymnal N^o 344—Children of the Heavenly King

Melling

Children of the heavenly King,

As ye journey sweetly sing;

Sing your Saviour's worthy praise,

Glorious in his works and ways.

2. We are travelling home to God,

In the way the fathers trod;

They are happy now, and we

Soon their happiness shall see.

3. Fear not, brethren; joyful stand

On the borders of your land:

Jesus Christ your Father's Son,

Bids you undismayed go on.

4. Lift your eyes ye sons of light,

Sion's city is in sight;

There our endless home shall be,

There our Lord in glory see.

Organ—Carillon de Westminster

Louis Vierne

Parish Notes

We welcome all those who are worshipping with us today. Please join us after Mass in the Parish Hall for a light reception.

Vespers will be chanted in Latin at 3.00 this afternoon, please join us.

Offering Envelopes for Christmas Greens are available on the Ushers' Table.

There is a Sign-up Sheet posted on the Notice Board in the Narthex for assistance with coffee hour on Sundays. Please sign up to bring in food for coffee hour or to clean up afterward. Please see Barbara Alton or Elizabeth Nardone with questions.

The Feast of Title 2023: Thursday, 23 November, S. Clement's Day, Low Mass with Hymns 10.00, Brunch 11.00; Saturday, 25 November, S. Catherine's Day, Procession & Solemn Mass 11.00.

Anniversaries

- 20 November Virginia Gray Hutchinson, Benefactress, RIP (1907)
21 November Bruno Zimm, Benefactor, RIP
22 November May Lilly, RIP (1985)
24 November William Heyl, Benefactor, RIP (1972)
Sister Lucy of All Saints, RIP (2003)
Winfield McKeown, RIP (2009)
25 November Sarah Weiser, Benefactress, RIP (1935)
Lucie Cooper Joline, Benefactress, RIP (1950)

Kalendar

- 20 November S. Felix of Valois, C.
21 November Presentation B.V.M.
22 November S. Cecilia, V.M.
23 November S. CLEMENT I, P.M.; *S. Felicity, V.M.*
24 November S. John of the Cross, C.D.; *Of the Octave; S. Chrysogonus, M.*
25 November S. CATHERINE, V.M.; *Of the Octave*
26 November Last Pentecost; *S. Silvester, Ab.; Of the Octave.; S. Peter of Alexandria, B.M.*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street
Philadelphia, Pennsylvania 19103
215.563.1876 ✉ www.s-clements.org

Sunday

Low Mass 8.00
Centering Prayer 9.30
Rosary 10.00
Terce 10.30
Solemn Mass 11.00
Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10
Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00
Rosary 10.30 (1st Saturdays)
Vespers & Novena 3.00

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist*

Ms. Isabella Isza Wu, *Organ Scholar*